

Marija Grubbe

Episkop J. P. JAKOBSEN.

Za Glas Naroda prevel G. P.

40

(Nadaljevanje)

V času košnje se je vrnila gospoda zopet na Tjele in tam se Soeren ni smel pokazati. Radi tega in radi neprestanega zbadanja od strani očeta je postala Marija tako nestrpna, da je nekoč ozmerjala očeta kot da je kozji pastir. Posledica tega je bila, da je vložil Erik Grubbe sredi avgusta pritožbo na kralja. Konec tega pisma se je glasil sled-če:

— * — "Radi tega njenega obnašanja, radi njene nespodobnosti in neposlušnosti sem prisiljen razdediti jo, za kar prošim vaše kraljevsko veličanstvo najponižnejše, naj mi blagovoli dovoliti in konfirmirati to. — Razventega naj se mi dovoli, da spravim na svoje stroške Marijo radi njenega obnašanja proti meni in njenemu možu na Borringholm, vsled česar bo mogoče, da bo dosegla njena duša izveličanje. Če bi ne bil vsled skrajnega prisiljen od tega koraka, bi gotovo kaj takega ne predlagal.

Vašega kraljevskega veličanstva najponižnejši in pokorni dedni podanik Erik Grubbe.

Tjele, 14 avgusta 1690. — * —

Kralj je zahteval nato izjavo od visokorodnega Palle Dyra in ta se je glasila, da se ni vedla Marija Grubbe proti njemu kot poštna zakonska žena. Na podlagi tega predlaga on, naj mu kralj izkaže milost ter loči zakon brez procesa.

Tega se pa ni dovolilo in zakon se je ločilo z razsodbo, dne 23. marca 1691. —

Istotako se ni ugodilo prošnji Erika Grubbe, da jo razdediti ter pusti zapreti. Zadovoljiti se je moral s tem, da je držal Marijo na Tjele pod nadzorstvom kmetov, dokler ni bil proces končan in v resnici je bil on sam eden zadnjih, kateremu bi se moglo dovoliti, da bi jo obmetaval s kamenjem.

Takoj po razglasitvi razsodbe je zapustila Marija Grubbe Tjele, z bormim svežnjem oblek v roki. Sestala se je s Soerenom južno od močvirja in dobila v njem svojega tretjega moža.

SEDEMNAJSTO POGLAVJE.

En mesec pozneje, nekega večera v aprilu, se je zbrala pred vrati stolne cerkve v Ripen velika množica ljudi. Bilo je namreč v času cerkvenega konventa in bila je stara navada, da se je ob tej priliki prišlo ob osmih zvečer v cerkvi luči in sicer trikrat na teden. Takrat pa so prišli v cerkev plemenitaši ter boljši meščani ter se sprehajali po cerkvi gorindol, dočim je igral organist na orglje. Priprosti ljudje pa so se morali zadovoljiti s tem, da so poslušali od zunaj. —

Med slednjimi sta se nahajala tudi Marija Grubbe in Soeren. Njunji obleki sta bili obrabljeni in strgani in oba sta izgledala kot da nimata vsaki dan zadosti hrane. To pa je bilo tudi precej umerno, kaj ti posel, katerega sta opravljala, ni bil ravno dobičkanos. Soeren se je namreč v neki gostilni med Aarhus in Randers sestal z nekim ubogim, bolnim lajnarjem, ki mu je prodal za šest tolarjev staro, zelo obrabljeno lajno, obnošeno obleko glumača ter pisano preprogo. Sedaj sta Marija in on živela steno, da sta hodila od sejma do sejma, na katerih je Marija vrtila lajno, dočim je stal Soeren na preprogi ter dvigal težke železne palice ter izvajal druge umetnije.

Bil je tudi sejm, ki ju je napotil, da sta obrnila svoje korake proti Ripen.

Stala sta tik pri cerkvenih vratih in preko njih obrazov je hitel slabi odsev luči iz cerkve. Prebivalci mesta so hodili po cerkvi vedno v pari, prihajali prav do vrat, kjer so se obrnili ter odhajali v drugo smer.

Soeren se je zahotelo, da bi videl kaj več o tej krasoti ter je počeptal Mariji, naj gresta noter ali vsaj skušata priti noter. Hujšega se jima ne more zgoditi kot da ju poženejo ven. Marija je zadržala ob misli, da bi se jo morda pogladilo z mesta, kjer smejo prosto hoditi prosti rokodelci etr je vsled tega zadržala Soerena, ki jo je vleklo naprej. Naenkrat pa je postala drugih misli, stopila naprej ter povlekla Soerena za seboj. Šla je brez vsakega strahu ter se je vedla nasprotno tako kot da želi, da se jo zapazi ter požene ven. Sprva ju ni nihče ustavil. Ko sta pa hotela stopiti v razsvetljeno ladjo cerkve, polno ljudi, ju je zapazil cerkveni služabnik, ki ju je takoj pognal preko praga cerkve. Tam je obstal za trenutek ter zrl na ljudsko množico tako očitajoče kot da polaga krivdo radi motenja na celo družbo pred vrati.

Množica pred cerkvijo je sprejela iz cerkve pognana z velikim upitjem in porogljivimi kliči, ki so napotili Soerena, da je prišel mrmrati ter se grozeče ozirati naokrog. Marija pa je bila zadovoljna, kajti izpostavila se je udarec, kot jih ima boljša družba vedno pripravljene za ljudi Soerenove vrste in ona je sprejela udarec. —

OSEMNAJSTO POGLAVJE.

Tako so potekla leta, dokler ni maja meseca leta 1696 umrl Erik Grubbe, star sedemdesetleten let. Dedščino se je takoj razdelilo med njegove tri hčeri. Marija pa ni dobila dosti, kajti stari ji je malo pred smrtjo potom pro forma zadolžnic in na drugi način odtegnil večji del premoženja v prid ostalih dveh hčera.

Delež, katerega je dobila Marija, pa je bil kljub temu dosti velik, da je napravil njo in njenega moža iz beračev ljudi, ki bi imeli do konca dni primeren dohodek, če bi pravilno razpolagali z dobljenim denarjem. Nesreča pa je hotela, da se je lotil Soeren trgovine s konji in po preteku par let je bil večji del denarja izgubljen. —

Kljub temu pa je bil ostanek dosti velik, da je kupil Soeren za to prevozno mesto Burrehuset ob Falster in oba sta se nastanila tam. —

Sprva sta morala trdo delati in Marija je prišla že nekoliko v leta. Pozneje pa je obstajal njih glavni posel v tem, da sta vodila prodajo piva, ki je bila zvezana s prevozno koncesijo. V splošnem sta živela nad vse srečno, kajti Marija je neprestano ljubila svojega moža bolj kot vse drugo na svetu in dasiravno se je večkrat napil ter jo včasih tudi tepel, se ona ni zmenila za to. Vedela je, da je to dnevna anavada razreda, v katerem je živela sedaj in če je postala kedaj nestrpna, je bila kmalu zopet zadovoljna ob misli, da je ta Soeren, ki je znal biti z njo tako surov, isti Soeren, ki je nekaj radi nje streljal na človeka.

Ljudje, katere sta prevažala z enega konca na drugi, so bili povečini kmetje in trgovci, a včasih se je prigodilo, da se je oglasil kak potnik, ki je pripadal višjim razredom. Tako se je prikazal nekega dne Sti Hoeg. Marija in njen mož sta veslala in on je sedel v zadnji del čolna, da je mogel govoriti z Marijo, ki je vodila zad-

nja vesla. On jo je takoj spoznal, ko jo je zagledal, a ni dal nobenega znaka začudenja; nasprotno, on je dobro vedel, da jo bo dobil tam. Marija ga je morala dvakrat pogledati, da ga je spoznala, kajti zelo se je izpremenil. Postal je rdeč v obraz ter zelo napihnjen. Oči so bile vodene in brezizrazne, spodnja ustnica je visela navzdol, kot da so koti ust zadeti od kapi. Njegove noge so bile suhe in trebih veli kin viseč navzdol. Z eno besedo: opaziti je bilo vse znake življenja, polnega izgredov v vsaki meri in ti izgredi so bili glavna vsebina njegovega življenja, odkar se je bil ločil od Marije. Kar se tiče njegove zunanje kariere, je bil nekaj časa kavalir in hišni mojster nekega knežjega kardinala v Rimu ter je ob enem prestopil k katolizmu. Nato je odšel k svojem bratu Just Hoeg, ki je bil poslanik v Nimegen. Tam je zopet prestopil k luteranstvu ter se vrnil na Dansko, kjer je užival pri svojem bratu milostni kruh.

(Nadaljuje se).

EDINI SLOVENSKI JAVNI NOTAR

(Notary Public)

v GREATER-NEW YORKU

ANTON BURGAR

82 CORTLANDT STREET, NEW YORK, N. Y.

IZDELUJE IN PRESKRBUJE

vsakovrstna pooblastila, vojaške prošnje in daje potrebne nasvete v vseh vojaških zadevah. Rojakom, ki žele dobiti ameriški državljanski papir, daje potrebne informacije glede datuma izkrcanja ali imena parnika.

Obrnite se zaupno na njega, kjer boste točno in solidno postreženi.

MODERNO UREJENA TISKARNA GLAS NARODA

VSAKOVRSNE TISKOVINE

IZVRŠUJE PO NIZKIH

CENAH.

.....

DELO OKUSNO

.....

IZVRŠUJE PREVODE V
DRUGE JEZIKE.

.....

UNLJSKO ORGANIZIRANA.

.....

POSEBNOST SO:

DRUŠTVENA PRAVILA,
OKROŽNICE — PAMFLETI,
CENIKI I T. D.

VSA NAROČILA POŠLJITE NA:

SLOVENIC PUBLISHING CO.

82 Cortlandt St., New York, N. Y.

ZA VSEBINO OGLASOV NI ODGOVORNO NE UPRAVNIŠTVO NE UREDNIŠTVO.

"Doli z orožjem!"

Lev Nikolajevič Tolstoj je pisal: Knjigo sem s velikim užitek prebral in v njej našel veliko koristnega. Ta knjiga nam vpliva na človeka in obsega nebroj lepih misli....

Friderik pl. Bodenstedt: Odkar je umrla madama Stael ni bilo na svetu tako slavne pisateljice kot je Suttnerjeva.

Prof. dr. A. Deibel: "Doli z orožjem" je pravo ogledalo sedanjega časa. Ko človek prečita to knjigo, mora nehoti pomisliti, da se bližajo človeštvu boljše časi. Kratkotrajno: zelo dobra knjiga.

Dr. Lud. Jakobovski: To knjigo bi človek najraje poljubil. V dno srca me je pretrgalo, ko sem jo prebral.

Stajerski pisatelj Peter Kossegger piše: Sedel sem v nekem gozdu pri Krieglach in sem bral knjigo s naslovom "Doli z orožjem!" Prebral sem jo dva dneva neprenehoma in sedaj lahko rečem, da sta ta dva dneva nekaj posebnega v mojem življenju. Ko sem jo prebral, sem začel, da bi se prestavilo knjigo v vse kulturne jezike, da bi jo imela vsaka knjigarna, da bo je tudi v Solah ne smelo manjkati. Na svetu so družbe, ki razširjajo Sveto Pismo. Ali bi se ne moglo ustanoviti družbe, ki bi razširjala to knjigo?

Henrik Mart: To je najbolj očarljiva knjiga, kar sem jih kdaj bral....

C. Neumann Nefer: To je najboljša knjiga, kar so jihi spisal ljudje, ki se borijo za svetovni mir....

Hans Land (na shodu, katerega je imel leta 1890 v Berlinu): Ne bera slavi knjige, samo imenoval jo bom. Vsekemu jo bom ponudil. Naj bi tudi ta knjiga našla svoje apostole, ki bi šli na križemsvet in učili vse narode....

Financijski minister Dunajski je rekel v nekem svojem govoru v poslanski zbornici: Saj je bila pred kratkim v posebni knjigi opisana na pretežitiv način vojna. Knjige ni napisal noben vojaški strokovnjak, noben državnik, pač pa priprosta ženska Berta pl. Suttnerjeva. Prosim Vas, posvetite par ur temu delu. Mislim, da se ne bo nikdo več navduševal za vojno, če bo prebral to knjigo.

CENA 50 CENTOV.

Naročite jo pri:

Slovenic Publishing Co.,

82 Cortlandt Street,

New York City, N. Y.

"GLAS NARODA" JE EDINI SLOVENSKI DNEVNIK V
ZDruženih državah. — NAROČITE SE NANJI!

NAZNANILO.

Rojakom v državah Illinois in Wisconsin naznanjamo, da jih bo obiskal naš zastopnik



Mr. FRANK MEH

kateri je opravičen pobirati naročnino za list "Glas Naroda" in is lajati pravoveljavna potrdila. Rojakom ga toplo priporočamo. Upravištvu "Glas Naroda".

Prosti nasvet in informacije priseljencem.

"The Bureau of Industrial and Immigration" za državo New York varuje in pomaga priseljencem, ki se bili osepeljenci, zaposleni ali v katerikoli se je slabše razvilo.

Besplatno se daje nasvete pri seljenju, kateri so bili osepeljenci od bankirjev, odvetnikov, trgovcev s zemljišči, prodajalcev parobrodskih listkov, spremljevalcev, kadiptev in posestnikov gozda.

Daje se informacije v naravnih jezikih zadevah: kako postati državljan, kjer se oglašiti na državljanske listine. Sorodniki naj bi se sestali s prijatelji na Ellis Islandu ali pri Sarge Office.

UPRAVNI DEPARTAMENT
(State Department of Labor)
BUREAU OF INDUSTRIES
AND IMMIGRATION.
Urad v mestu New York: 80 East 29th St., odprt vsaki dan od 9 ure jutraj do 8. popoldneja in v sredo včeraj od 9. do 12. ure.

POZOR ROJAK!

Najbolj znano mnilo za človeka in moške in ženske, kakor tudi za moške brke in brado. Ako se radi to mazilo, zraščajo v 6 tednih kraani, gosti in dolgi lasje, kakor tudi moškimi kraane brke in brade in nebežjo odpadali in ne ostavi. Revmatizem, kostiboli ali trganje v rokah, nogah in križu v 3 dneh popolnoma odpravim. rane, opelkine, hule, ture, krate in grinte, potni noge, kurje oči, bradavice, ozeblino v par dneh popolnoma odstranim. Kdor bi moja zdravila brez napake rabil, mu jamčim za \$5.00. Plašite takoj po cenik in knjičico, pošljem zastonj.

JAKOB WANDER,

80 E. 29th St., Cleveland, Ohio.

ROJAKI NAROČAJTE SE NA
"GLAS NARODA", NAJVEČJI
SLOVENSKI DNEVNIK V AME-

Veliki vojni atlas

vojskujočih se evropskih držav in pa kolonij-
skih posestev vseh velesil.

Obsega 11 raznih zemljevidov.

na 70th straneh in vsaka stran je 104 pri 184 palca velika.

Cena samo 25 centov.

Manjši vojni atlas

Obsega čevet raznih zemljevidov

na 8 straneh, vsaka stran 8 pri 14 palcev.

Cena samo 15 centov.

Vsi zemljevidi so narejeni v raznih barvah, da se jih lahko spozna. Označena so vsa večja mesta, število prebivalcev držav in posameznih mest. Ravno tako je povsod tudi označen obseg površine, katero zavzemajo posamezne države.

Pošljite 25c. ali pa 15c. v znakah in natančen naslov in mi vam takoj odpošljemo zaželeni atlas. Pri večjem odlozku damo popust.

Slovenic Publishing Company,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

ZASTONJ

deset (10) HASSAN kuponov

(IZREŽITE TA KUPON)

TA POSEBNI KUPON je vreden deset (10) HASSAN CIGARETNIH KUPONOV ako se ga predloži skupno s devetdesetimi (90) ali več realnimi HASSAN CIGARETNIH KUPONI v kateri koli HASSAN PREMIJSKI POSTAJ ali pri

THE AMERICAN TOBACCO CO.
Priznam Dept. 490 Broome St. New York, N. Y.
(Ta ponudba ugasne 31. decembra 1915.)

Velika vojna mapa

vojskujočih se evropskih držav.

Velikost je 21 pri 28 palcih.

Cena 15 centov.

Zadej je natančen popis koliko obsega kaka država, koliko ima vojakov, trdnjav, bojnih ladij i. t. d.

V zalogi imamo tudi

Stensko mapo cele Evrope \$1.50.

Veliko stensko mapo, na eni strani Združenih držav in na drugi pa celi svet, cena \$1.50.

Zemljevid Primorske, Italije in Dalmacije z mejo Avstro-Ogrske s Italijo. Cena je 15 centov.

Pri nas je dobiti tudi velike zemljevide posameznih držav, kakor naprimer od Italije, Rusije, Nemčije, Francije, Belgije in Balkanskih držav. Vsi so vezani v platno in vsak stane 50 centov.

Naročila in denar pošljite na:

Slovenic Publishing Company,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

Zanesljivo pride sedaj

denar v staro domovino.

Dojčobrega sem se prepiral, da dospejo denarne pošiljke tudi sedit, zanesljivo v roke naslovnikom; razlika je le ta, da potrebujejo pošiljke v sedanjem času 20 do 24 dni.

Torej ni nobenega dvoma za pošiljanje denarjev (sorodnikom in znancem v staro domovino).

100 K velja sedaj \$15.50 s poštnino vred.

FRANK SAKSER

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

6104 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.